

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Professors</u>			
Christiansen, Peder G.	Ph.D., University of Wisconsin, 1963 Classics, 90 graduate credit hours	GRK 4300 Individual Studies - Greek GRK 7300 Individual Studies - Greek	
Finco, Aldo	DML , Middlebury College, 1967 Italian , 90 graduate credit hours	ITAL 1301 Beginning Italian ITAL 1301 Beginning Italian ITAL 2301 Intermediate Italian	
Gafaïti, Hafid	Ph.D., Universite Paris XIII, 1994 French, 90 graduate credit hours	FREN 3303 French Conversation FREN 5327 French Civilization	
George, Edward V.	Ph.D., University of Wisconsin, 1966 Classics, 90 graduate credit hours	CLAS 3350 Comparative Mythology	
Larmour, David H.J.	Ph.D., University of Illinois, 1987 Classics, 90 graduate credit hours	GRK 1301 Beginning Greek CLAS 3302 Classical Mythology CLAS 5310 Greco-Roman Literature	
Perez, Genaro J.	Ph.D., Tulane University, 1976 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3307 Intro. To Hispanic Literature SPAN 4303 Advanced Conversation - 2 sections SPAN 8000 Dissertation	
Perez, Janet	Ph.D., Duke University, 1961 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 8000 Dissertation	
Suppe, Frederick	Ph.D., University of Michigan, 1967 Philosophy, 90 graduate credit hours Classical & Modern Languages & Literatures 27 graduate credit hours	PHIL 6000 Masters Thesis PHIL 7000 Individual Study	
Wood, Diane S.	Ph.D., University of Wisconsin, 1975 French, 90 graduate credit hours	FREN 2302 Second Year French FREN 3390 French Culture FREN 5312 Medieval Literature	
<u>Associate Professors</u>			
Beard, Laura J.	Ph.D., The Johns Hopkins University, 1995 Spanish , 90 graduate credit hours	SPAN 3305 Intermediate Grammar 2sect. SPAN 5376 20th Cent. Span Am Prose SPAN 8000 Dissertation	
Cabrera, Eduardo	Ph.D., University of California, 1996 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3303 Spanish Conversation SPAN 4308 Business Spanish SPAN 4324 Hispanic Drama & Poetry SPAN 8000 Dissertation	
Fry, Ingrid	Ph.D., Washington University, 1994 German, 90 graduate credit hours	GERM 3312 Literature of Holocaust GERM 5317 German Novelle	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Grair, Charles	Ph.D., Washington University, 1994 German, 90 graduate credit hours	GERM 2301 Second Year German (2 sect) GERM 4303 German Classics	
Holland, James E.	Ph.D., University of Missouri, 1976 Classics, 90 graduate credit hours	CLAS 1310 Latin/Greek Terminology GRK 2301 Second Year Greek LAT 2302 Second Year Latin	
McClain, Meredith	Ph.D., University of Texas, Austin, 1976 German, 90 graduate credit hours	GERM 2302 Second Year German GERM 5321 Seminar in German Literature	
McVay, Jr., Ted E.	Ph.D., Louisiana State University, 1989 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2302H Honors Second Year SPAN 4327 Hispanic Literature SPAN 8000 Dissertation	
Myers, Sharon A.	Ph.D., Florida State University, 1992 Applied Linguistics, ESL, 45 graduate credit hours Applied Linguistics 90 graduate credit hours	LING 5322 Methods Teach Foreign Lang. ESL 1301 Oral Skills - International Students. LING 7000 Research	
Nell, Sharon Diane	Ph.D., Rice University, 1989 French, 90 graduate credit hours	FREN 1507 Comprehensive First Year French FREN 5329/CLIT 4305 Literary Theory FREN 5100 Special Problems	
Perez, Alberto Julian	Ph.D., New York University, 1987 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3306 Intro to Hispanic Culture SPAN 5374 19th Cent Span/Am Literature SPAN 8000 Dissertation	
Reed, Nancy	Ph.D., University of Missouri, 1973 Classics, 90 graduate credit hours	CLAS 3304 Ancient Technology CLAS 3330 World of Rome	
Stein, Susan Isabel	Ph.D., University of California, Irvine, 1991 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2301H Second Year Honors SPAN 5352 Literary Criticism & Theory	
Stratton, Lorum H.	Ph.D., University of Arizona, 1971 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish SPAN 4335 Spanish Internship	
<u>Assistant Professors</u>			
Bermudez, Berta	Ph.D., Indiana University, 2001 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3303 Spanish Conversation SPAN 5361 Medieval Literature	
Chavez, Eliverio	Ph.D., University of New Mexico, 1984 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2607 Second Year Spanish - Dual SPAN 3305 Spanish Grammar SPAN 4360 Mexican American Literature	
Collopy, Erin	Ph.D., University of Washington, 1998 Russian ,	RUSN 1501 Beginning Russian RUSN 1502 Beginning Russian II	M.A. Russian Lang & Lit

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Conelly, Jill	Ph.D., The University of Chicago, 2000 Classics, 90 graduate credit hours	LAT 1501 Beginning Latin LAT 4300 Individual Problems LAT 5304 Latin Poetry: Horace	
Corbett, Stephen S.	Ph.D., Purdue University, 1979 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2607 2nd Year Intensive Spanish	
Gorsuch, Greta J.	Ed.D., Temple University, 1999 Applied Linguistics, 90 graduate credit hours	LING 5310 2nd & FL Testing LING 7000 International T.A. Development	
Hopkins, Patricia	Ph.D., University of Missouri, 1969 French, 90 graduate credit hours	FREN 1507 Comprehensive First Year French FREN 3304 Grammar Review FREN 4300 Individual Study FREN 4317 Read French Lang & Lit	
Ladeira, Antonio Costa	Ph.D., U of California, Santa Barbara, 1999 Portuguese, 50 graduate credit hours	PORT 3307/5307 Luso-Brazilian Civ & Lit PORT 5355 Readings Luso-Brazilian Lit	
Qualin, Anthony	Ph.D., Washington University, 1996 Russian, 90 graduate credit hours	RUSN 2301 Second Year Russian SLAV 4300 Third Year Russian RUSN 4302 Contemp Russian Literature	
Santos, Jose	Ph.D., City University of New York, 1991 French, 90 graduate credit hours	FREN 2301 Second Year French (2 sects) FREN 4315 French Short Story	
Sunseri, Jennifer	Ph.D., Ohio State University, 2002 Russian, 90 graduate credit hours	SLAV 2301 Vampire in Europe & West Culture	
Zamora, Jorge	Ph.D., Texas Tech University, 1999 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3303 Spanish Conversation SPAN 4308/5304 Business Spanish SPAN 4307 Advanced Composition	
<u>Visiting Assistant Professors</u>			
Borst, Stefanie	Ph.D., University of Texas, Austin, 2003 German, 90 graduate credit hours	GERM 1501 Beginning German GERM 3303 Conversation-Composition	
<u>Adjunct Faculty/ Instructors</u>			
Brown, Marilyn	M.Ed., Texas Tech University, 1985 Spanish, 3 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Spanish	Life experience Texas Teacher's Certificate in Spanish requiring at least ACTFL low-superior fluency as a minimum which exceeds typical non-native speaker fluency at 18 hours. M.Ed. Bil/Ed./ESL 48 graduate hours
Bustos, Sarah	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 39 graduate credit hours	Span 1507 Comprehensive First Year Spanish	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Hays, Melissa	M.A. Southwest Baptist Theologica Seminary, 1995 American Sign Language, 0 graduate credit hours	CMLL 1301 American Sign Language I CMLL 2301 American Sign Language II	Life experience. Certified ASL Level III interpreter qualifies to teach these ASL courses.
Hoke, Beverly	M.A., Texas Tech University, 1990 French, 36 graduate credit hours	FREN 1507 Comp. First Year Fren (2 sec) FREN 2301 Second Year I	
Knotts, I-Fan	M.A., Texas Tech University, 1994 Spanish, 89 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
McNutt, Janie B.	M.A., Texas Tech University, 1974 French, 90 graduate credit hours	FREN 2302 Second Year French II	
Rios-Quevedo, Emma	M.A., Texas Tech University, 1995 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Year Spanish (2 secs)	Life experience. Native speaker. Certified High School teacher
Wells, Michael	M.A., Texas Tech University, 2001 Classics, 36 graduate credit hours	CLAS 3302 Greek/Roman Mythology CLAS 1310 Greek/Latin Terminology	
<u>Graduate Part-time Instructors</u>			
Acevedo, Ana Sylvia	M.A., Spanish, UT Pan American University, 2000 Spanish, 0 graduate credit hours at TTU	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
Alhiyari, Ibrahim *	M.A., Yarnouk Univ, Jordan, 1999 Arabic, 0 graduate credit hours	CMLL 1301 Beginning Arabic CMLL 2301 Second year Arabic	Life experience-Native speaker. English Dept GPTI loaned loaned to CMLL to teach Arabic. ENGL 5360 ("Histories and Theories of College Composition"), the English Department's required course in college language Teaching.
Almaraz, Luis Eduardo	B.A. , CEU Monterrey, Mx, 1983 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Spanish I (2sec)	
Burbano de Lara, Leticia*	B.A. Universidad de Costa Rica, 1997 Spanish, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 0 graduate credit hours.	SPAN 1507 Comprehensive First Year	Life experience- Native speaker Course in teaching theory. 6.5 years experience teaching Spanish as second language. LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Chaffin, David	B.A. University of Oklahoma-Norman, 2002 Classics, 18 graduate credit hours	GRK 1301 Beginning Greek I LAT 2301 Second Year Latin I	
Collazo, Julie	M.A., Univ de Puerto Rico-Mayaguez, 2002 Spanish, 42 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Spanish I	
Covington, David	B.A., Texas Tech University, 2002 German, 18 graduate credit hours	GERM 1501 Beginning German I	
Crotte Pardo, Luis Eduardo	B.A. Univ Iberoamericana, Puebla, 1999 French, 21 graduate credit hours	FREN 1501 Beginning French I	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Diaz, Claudia	M.A. , Texas Tech University, 1997 Spanish, 66 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Year Span II (2 sec)	
Esparza, Aracely	M.A., Spanish, Texas A&M, Kingsville, 1989 Spanish, 9 graduate credit hours at TTU	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
Fernandez-Medina, Sara	B.A., Univ. de Alcalá, 2001 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
Ghanem, Carla	B.A. Paed Hochschule Kars, 2002 German, 18 graduate credit hours	GERM 1507 Comprehensive First Year German	
Gonzalez, Armando	B.A., Texas Tech University, 2001 Spanish, 39 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	
Gonzalez, Pedro*	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Life experience- Native speaker Undergraduate minor in Applied Linguistics, LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages") LISD translator; Intern Mexico Consulate, Dallas
Gregory, Jim	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Year Span II (2 sec)	
Kaus, Norma Sofia	M.A., Texas Tech University, 2000 Spanish, 106 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Year Span II	
Killingsworth, Miwa S.*	B.A., Kitakyushu University, 1995 Japanese, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 18 graduate credit hours	JAPN 1501 First year Japanese I	Life experience - Native speaker Five years ESL teaching experience. 2 years experience teaching Japanese as second language, Okayama Institute of Languages; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Kistner, Kerstin*	B.A. Paedagogische Hochschule Karlsruhe, 2002 German, 9 graduate credit hours	GERM 1507 Compren First Year German	Life experience - Native speaker 18 months experience teaching English & German at Idioma School of Languages, Karlsruhe; 1. Staatsexamen Paedagogische Hochschule Karlsruhe.
Lynn, Brent	M.A., Texas Tech University, 1998 Classics, 36 graduate credit hours	LAT 1501 First year Latin I	
Matsumoto, Akiko*	B.A. Fukuoka University, 1998 Japanese, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 21 graduate credit hours	JAPN 2301 Second year Japanese I JAPN 4300 Individual Studies	Life experience- Native speaker Certified by Exchange Japan (Committee for Educational Exchange with North American Universities and Colleges), Teaching Japan Program Bryn Mawr College; Undergraduate course in teaching second languages; 5 years ESL teaching experience; Ling 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Moreno-Herrera, Jose Francisco	M.A., Texas Tech University, 1999 Spanish, 120 graduate credit hours	SPAN 2301 Second year Span I SPAN 2302 Second year Span II SPAN 3306 Hispanic Life & Culture	
Ogriseck, Eric	B.A. , South West Texas State, 2002 German, 18 graduate credit hours	GERM 2301 Second year German I GERM 2301 Second year German I	
Okal, Ahmet*	B.A., Ankara University, 1987 German 27 graduate credit hours	ITAL 1301 Beginning Italian I	Certifico di Lingua Italiana, Perugia University, using ALTE Vantage Criteria, Level 3 "Intermediate" fluency comparable to 18 hour rule and Texas teacher certification fluency; Graduate Italian language requirement; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages"). 1 year experience teaching college German.
Paniagua, Fernando Gabriel*	M.A. Univ. Nacional de La Plata, 2002 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Life experience - Native speaker 4 years college teaching experience in engineering; LING 5322; ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages"); ITA Workshop; 10 years experience teaching industry courses. Close mentoring and monitoring.
Peart, Silvia Marcela*	M.A. Univ. Nacional de Cordoba, 2003 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Life experience - Native speaker 6 years middle and high school teaching experience; prior college teaching experience; ITA Workshop; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Pendergrass, Yadira	M.A., Spanish, UT Pan American, 1993 Spanish, 12 graduate credit hours at TTU	SPAN 2301 Second Year Span I (2 sec)	
Ponce, Laura	M.A., Spanish, Texas Tech University, 2001 M.A., Bilingual Education, Texas Tech University, 2003. Spanish, 54 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Span I	
Portillo, JP*	B.A., Texas Tech University, 2001 27 graduate credit hours Linguistics/Bil.Ed.	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Life experience -Native speaker LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages").
Rebolledo, Shannon	M.A., Wichita State Univ., 2002 Spanish, 34 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	
Regalado, Ana*	M.S., Univ South Florida, 2002 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Life experience - Native speaker Spanish graduate TA experience at University of South Florida 1999-2002 (Ph.D. student in Audiology)
Riera, Juan L.	M.A., Florida International Univ, 1996 Latin American History, 125 graduate credit hours at TTU	LAIS 2300 Latin Amer/Iber Studies	LAIS is an interdisciplinary culture, history, and language program. Mr. Riera is a Ph.D. student in History and a native speaker of Spanish, and has a suitable mix of expertises for the LAIS interdisciplinary course.

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Rivera-Gonzalez, Iris	M.A., Texas Tech University, 2002 Spanish, 69 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Year Span II	
Rodriguez, Ruben	M.A., Texas Tech University, 1999 Spanish, 124 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Span I SPAN 3390 Hispanic Culture & Civ	
Rutledge, Tracy	M.A., Spanish, University of North Texas, 2000 Spanish, 66 graduate credit hours at TTU	SPAN 1501 Beginning Spanish I SPAN 3303 Spanish Conversation	
Sloan, Michael C.	B.A., Baylor University, 2001 Classics, 21 graduate credit hours	LAT 1501 First year Latin I	
Sokolowski, Julie	M.A., English, Texas Tech University, 2003 English/ 39 graduate credit hours Applied Linguistics/ESL 6 graduate credit hours	ESL 1302 Composition & Grammar LING 7000 Individual Study	Both courses teach English as a Second Language.
Sundlie, Ryan	B.A., Lubbock Christian University, 2002 English/ESL 21 graduate credit hours	ESL 1302 Composition & Grammar (2 sec)	
Thompson, Glenn	B.A., West Texas A & M Univ., 2001 Spanish, 24 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	
Thrasher, Kristi*	B.S. , Texas Tech University, 1992 American Sign Language, 0 graduate credit hours Rehabilitation Counseling, 18 graduate hours	CMLL 1301 American Sign Language	Life experience: Born hearing-impaired, sign lang. and/or oral communication; ASL and Hearing-Impaired Ed. Teacher certifications qualify to tech these ASL courses.
Toumi, Ikram*	No degree, see appointment letter on file in Dept. office Arabic, 0 graduate credit hours	CMLL 1301 Beginning Arabic I	Life experience - Native speaker Fulbright Foreign Language TA Fulbright/International Educational Exchange has certified her as qualified to teach these courses.
Turkan, Sultan*	B.A., Bogazici University, 2003 Turkish, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 0 graduate credit hours	CMLL 1301 Beginning Turkish, I	Life experience - Native speaker Fulbright Foreign Language TA Fulbright/International Educational Exchange has certified her as qualified to teach these courses.
Vaughn, Mara*	B.A., Texas Tech University, 2000 Portuguese, graduate credit hours Spanish 24 graduate hours	PORT 1301 Beginning Portuguese I CMLL 2301 Second Year Portuguese I	Life experience - Native Portuguese speaker ESL teaching experience in Brazil; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Vega, Gerardo Antonio	M.A., Spanish, Texas Tech University, 2003 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	
Weiser, Frederick	M.A., Spanish, University of New Mexico, 1999 Spanish, 43 graduate credit hours at TTU.	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Wong, Chiu-Yin*	B.A., BYU Hawaii, 2002 Chinese, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 12 graduate hours	CHIN 1401 First year Chinese I	Life experience - Native speaker ESL Intern instructor at Brigham Young University, BA in TESOL; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Zhao, Chunfang	B.A., Xi'an International University, 2002 Chinese, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 0 graduate hours	CHIN 2301 Second year Chinese I CHIN 4300 Individual studies Chinese	Life experience - Native speaker 2.5 years ESL teaching experience. BA in English Education (ESL) LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
<u>Graduate Teaching Assistants</u>			
Anthis, Keith	M.A., Spanish, Texas A & M University, 2001 Spanish, 21 graduate credit hours at TTU	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Bonilla, Maria	B.A., Eastern New Mexico Univ, 2000 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Burden, Jared	B.A., Texas Tech University, 2003 Classics, 0 graduate credit hours	CLAS 1310 Latin/Greek Terminology	Assist Professor
Chaillou, Aurore Elisabeth	B.A., Universitedde Grenoble, France, 2002 French, 0 graduate credit hours	FREN 1507 Compren First Year French	Assist Professor
Crawford, Emiliano Kyle	J.D., University of Wyoming, 1999 Spanish, 15 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Edwards, Kelly	B.A., Texas Tech University, 2003 French, 0 graduate credit hours	FREN 1507 Compren First Year French	Assist Professor
Ergul, Saadet Ebru	M.B.A., Baskent U., Turkey, 1998 French, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 0 graduate credit hours	FREN 2301 Second Year French I	Assist Professor
Fimm, Carsten	B.A. Univ of Kiel, Germany, 2003 German, 9 graduate credit hours	GERM 2302 Second Year II GERM 3312 Lit of Holocaust	Assist Professor Assist Professor
Hill, Elaine	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Luna, Laura Esther	B.A., Univ Auton de Nuevo Leon, 1999 Spanish, 9 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Mvambu-Ndulu, Anny	B.A., Universite Marc Bloch, 1999 French, 20 graduate credit hours	FREN 1507 Compren First Year French FREN 3390 French Culture	Assist Professor Assist Professor

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Fall, 2003

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Najjati, Fatima	B.A., Hassan # University, 1999 French, 9 graduate credit hours	FREN 1507 Compren First Year French	Assist Professor
Rogers, Amy Jo	B.A., Univ North Carolina-Charlotte, 1989 ESL, 9 graduate credit hours	ESL 1301 Oral for International Students	Assist Professor
Stavlo, Heather	B.A., Texas Tech University, 2002 German, 0 graduate credit hours	GERM 1501 Beginning German I	Assist Professor
Vickers, Kristie	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Professors</u>			
Christiansen, Peder G.	Ph.D., University of Wisconsin, 1963 Classics, 90 graduate credit hours	GRK 4300 Individual Problems in Greek GRK 5340 Greek Poetry	
Finco, Aldo	DML , Middlebury College, 1967 Italian, 90 graduate credit hours	ITAL 1302 Beginning Italian II ITAL 1302 Beginning Italian II ITAL 2302 Intermediate Italian II	
Gafaiti, Hafid	Ph.D., Universite Paris XIII, 1994 French, 90 graduate credit hours	FREN 5328 Lit & Culture FREN 4322 Civilisation Francaise	
Larmour, David H.J.	Ph.D., University of Illinois, 1987 Classics, 90 graduate credit hours	GRK 1302 Beginning Greek II CLAS 5305 Aims/Methods of Classical Scholarship	
Perez, Genaro J.	Ph.D., Tulane University, 1976 Spanish, 90 graduate credit hours Portuguese, 18 graduate credit hours	SPAN 4321 Hispanic Prose	
Perez, Janet	Ph.D., Duke University, 1961 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 5366 20th Century Spanish Prose	
Suppe, Frederick	Ph.D., University of Michigan, 1967 Philosophy, 90 graduate credit hours Classical & Modern languages & Literatures 27 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Spanish 1st yr. Review	He oversees and is PI on the development of a pilot on-line/TV Spanish course that is team-taught with a team of Spanish Ph.D. students holding Spanish MA degrees. He has 10 years experience developing on-line/electronic/TV course delivery in humanities including being part of major grants in the area. He designs the pedagogical approach, the web-delivery mechanisms, and assessment phase. Spanish graduate students control subject-matter content, grading, and management of course. This project is developing technology approaches that will be used to redesign conventional lower-level Spanish courses. These efforts have gained national recognition by being selected as one of 5 Spanish FIPSE-funded "Roadmap to Redesign" course redesign proposals (see http://www.center.rpi.edu/R2R/R2R.html).
Wood, Diane S.	Ph.D., University of Wisconsin, 1975 French, 90 graduate credit hours	FREN 3302 Major French Writers FREN 3390 Intro. To French Culture CMLL 2302 2nd year French FREN 3390 Discussion	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Associate Professors</u>			
Beard, Laura J.	Ph.D., The Johns Hopkins University, 1995 Spanish , 90 graduate credit hours	SPAN 3303 Spanish Conversation SPAN 5355 Seminar In Hispanic Culture	
Cabrera, Eduardo	Ph.D., University of California, 1996 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 4308 Business Spanish SPAN 4392 The Play In Spanish SPAN 5392 The Play In Spanish	
Fry, Ingrid	Ph.D., Washington University, 1994 German, 90 graduate credit hours	C LT 5310 Lit. & Cultural Studies C LT 5310 Online Course Lit. & Cult. Studies	
Grair, Charles	Ph.D., Washington University, 1994 German, 90 graduate credit hours	GERM 2301 Second Year German I GERM 3313 Northern Myths & Legends GERM 5326 Modernism	
Holland, James E.	Ph.D., University of Missouri, 1976 Classics, 90 graduate credit hours	LAT 1502 Beginning Course Latin II (2. sect.) GRK 2302 Second Yr. Course in Greek II LAT 4305 Indiv. Readings Latin Literature	
McClain, Meredith	Ph.D., University of Texas, Austin, 1976 German, 90 graduate credit hours	GERM 2302 Beginning German II (2 sect.) GERM 5321 The German Lied	
McVay, Jr., Ted E.	Ph.D., Louisiana State University, 1989 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course Spanish I SPAN 3305 Intermediate Span. Grammar SPAN 5362 Golden Age Literature & Theater	
Myers, Sharon A.	Ph.D., Florida State University, 1992 Applied Linguistics, M.A.TESOL, Univ. Washington 1987, B.A. Linguistics UC San Diego, 1980 Applied Linguistics 90 graduate credit hours	LING 5320 2nd & Foreign Lang. Comp. ESL 5301 Advanced Writing LING 5315 Pedagogical Grammar of 2nd/Foreign Lang. LING 5322 Methods of Teaching 2nd/Foreign Lang.	
Nell, Sharon Diane	Ph.D., Rice University, 1989 French, 90 graduate credit hours	FREN 2301 2nd Course French I FREN 4317 Readings in French Lit. & Cult. FREN 5100 Practicum FREN 5318 18th Century Literature	
Perez, Alberto Julian	Ph.D., New York University, 1986 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3307 Intro to Hispanic Literatures LAIS 3300/5300 Topics in LAIS	
Reed, Nancy	Ph.D., University of Missouri, 1973 Classical Art & Archaeology, 90 grad. credit hrs.	CLAS 3303 Sports in the Ancient World CLAS 4310 Seminar "The Trojan War"	
Stein, Susan Isabel	Ph.D., University of California, Irvine, 1991 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2302 Honors 2nd Course Spanish SPAN 4305 Advanced Grammar	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Stratton, Lorum H.	Ph.D., University of Arizona, 1971 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 4335 Spanish Internship SPAN 4361 Spanish of the Southwest	
<u>Assistant Professors</u>			
Bermudez, Berta	Ph.D., Indiana University, 2001 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3306 Intro. Into Hispanic Life & Cult. SPAN 5345 History of Spanish Language	
Chavez, Eliverio	Ph.D., University of New Mexico, 1984 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3305 Intermediate Span. Grammar (2 sect.) SPAN 3303 Spanish Conversation SPAN 4303 Advanced Conversation	
Collopy, Erin	Ph.D., University of Washington, 1998 Russian, 36 graduate credit hours	RUSN 3301 Russian Civilization in 19th Lit. RUSN 1502 Beginning Russian II	
Connelly, Jill	Ph.D., The University of Chicago, 2000 Classics, 90 graduate credit hours	CLAS 3302 Classical Mythology LAT 5360 Latin Prose	
Corbett, Stephen S.	Ph.D., Purdue University, 1979 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Spanish 1st Yr. Review	
Gorsuch, Greta J.	Ed.D., Temple University, 1999 Applied Linguistics, 90 graduate credit hours	LING 4311 Teaching 2nd Foreign Lang. LING 5350 2nd & Foreign Lang. Acquisition LING 7000 Intl. Teaching Assist. Development LING 7000 Tech. in 2nd & Foreign Lang. Classrooms	
Hopkins, Patricia	Ph.D., University of Missouri, 1969 French, 90 graduate credit hours	FREN 2301 2nd Course French I FREN 2302 2nd Course French II (2 sect.) FREN 1507 Comprehensive Review 1st Year FREN 4100 Practicum	
Ladeira, Antonio Costa	Ph.D., U of California, Santa Barbara, 1999 Portuguese, 50 graduate credit hours	PORT 2302 Indiv. Studies in Portuguese PORT 5355 Readings Luso-Brazilian Lit PORT 7000 Port. for Grad. students/Spanish speakers	
Qualin, Anthony	Ph.D., Washington University, 1996 Russian, 90 graduate credit hours	RUSN 2303 Russian Culture SLAV 4300 Indiv. Studies in Slavistics for Russian Conversation and Composition	
Santos, Jose	Ph.D., City University of New York, 1991 French, 90 graduate credit hours	FREN 2301 Second Course French I FREN 3303 French Conversation FREN 5319 19th Century Literature	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Sunseri, Jennifer	Ph.D., Ohio State University, 2002 Russian, 90 graduate credit hours	RUSN 1502 Beginning Course Russian II RUSN 2302 2nd Course in Russian II	
Zamora, Jorge	Ph.D., Texas Tech University, 1999 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 3306 Intro. Into Hispanic Life & Cult. SPAN 4308 Business Spanish	
<u>Visiting Assistant Professors</u>			
Borst, Stefanie	Ph.D., University of Texas, Austin, 2004 German, 90 graduate hours	GERM 1502 Beginning German II GERM 3304 Intro. Into German Literature GERM 4350 Readings in German Literature	
<u>Adjunct Faculty/ Instructors</u>			
Bustos, Sarah	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 39 graduate credit hours	Span 1507 Comp. 1st Yr. Spanish Review	
Hays, Melissa	M.A. S.W. Baptist Theological Seminary, 1995 American Sign Language, 0 graduate credit hrs.	CMLL 1302 Am. Sign Language I (2sects.) CMLL 2302 Am. Sign Lang. IV (2 sects.)	Life experience. Certified ASL Level III interpreter. qualifies to teach these ASL courses.
Knotts, I-Fan	M.A., Texas Tech University, 1994 Spanish, 89 graduate credit hours ABD, Anticipate graduation date Summer 2004	SPAN 2302 2nd Course In Spanish	
McNutt, Janie B.	M.A., Texas Tech University, 1974 Spanish, 36 graduate credit hours	1507 Comp. Spanish 1st Yr. Review	
Rios-Quevedo, Emma	M.A., Texas Tech University, 1995 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course Spanish I SPAN 2302 2nd Course Spanish	Life experience. Native speaker. Certified High School teacher
Wells, Michael	M.A., Texas Tech University, 2001 Classics, 18+ graduate credit hours	CLAS 3350 Comparative Mythology CLAS 1310 Greek/Latin Terminology LAT 1507 Compressive Review	
<u>Graduate Part-time Instructors</u>			
Acevedo, Ana Sylvia	M.A., Spanish, UT Pan American University, 2000 Spanish, 9 graduate credit hours at TTU	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish SPAN 2301 2nd Course Spanish I	
Alhiyari, Ibrahim*	M.A., Yarnouk Univ, Jordan, 1999 Arabic, 0 graduate credit hours	CMLL 4306 Advanced Arabic	Life experience-Native speaker. English Dept GPTI loaned loaned to CMLL to teach Arabic. ENGL 5360 ("Histories and Theories of College Composition"), the English Department's required course in college language Teaching.

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Almaraz, Luis Eduardo	M.A., Texas Tech University 2003 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Year Spanish I (3 sect.)	
Anthis, Keith	M.A., Spanish, Texas A & M University, 2001 Spanish, 30 graduate credit hours at TTU	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
Bonilla, Maria*	B.A., Eastern New Mexico Univ, 2000 Spanish, 9 graduate credit hours 21 grad hours Spanish linguistics	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	Life experience - Native speaker. ENMU course in 2 nd language teaching secondary-education certification in Spanish and Bilingual education, 2 years high of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Burbano de Lara, Leticia*	B.A. Universidad de Costa Rica, 1997 Applied Linguistics, 6 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year	Life experience- Native speaker Course in teaching theory. 6.5 years experience teaching Spanish as second language. LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Chaffin, David	B.A. University of Oklahoma-Norman, 2002 Classics, 27 graduate credit hours	GRK 1302 Beginning Greek II CMLL 2302 Intermediate Latin II	
Chaillou, Aurore Elisabeth*	B.A. Universite de Limoges 2002 B.A., Universite Stendhael, Grenoble, France, 2003 French, 7 graduate credit hours	FREN 1507 Comprehensive First Year French	Life experience - Native speaker Has a second B.A., in teaching French as a second . language. LING 5322; ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Collazo, Judie	M.A., Univ de Puerto Rico-Mayaguez, 2002 Spanish, 57 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Spanish I (2 sect.)	
Covington, David	B.A., Texas Tech University, 2002 German, 27 graduate credit hours	GERM 1502 Beginning German II	
Crotte Pardo, Luis Eduardo	B.A. Univ Iberoamericana, Puebla, 1999 French, 30 graduate credit hours	FREN 1502 Beginning French II	
Esparza, Aracely	M.A., Spanish, Texas A&M, Kingsville, 1989 Spanish, 21 graduate credit hours at TTU	SPAN 2301 2nd Course Span.I (2 sect.)	
Fernandez-Medina, Sara	B.A., Univ. de Alcala, 2001 M.A., Spanish, Texas Tech University, 2003 Spanish, 45 graduate credit hours at TTU	SPAN 2301 2nd Course Spanish I (2 sect.)	
Fimm, Carsten*	B.A. Univ of Kiel, Germany, 2003 German, 9 graduate credit hours	GERM 1507Comp. Review 1st Yr. German	Life experience- Native speaker LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Gonzales, Armando	B.A., Texas Tech University, 2001 Spanish, 48 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
Gonzalez, Pedro*	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 9 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	Life experience- Native speaker Undergraduate minor in Applied Linguistics, LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages") LISD translator; Intern Mexico Consulate, Dallas
Gregory, Jim	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 48 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Year Span (2 sec)	
Kaus, Norma Sofia	M.A., Texas Tech University, 2000 Spanish, 115 graduate credit hours	SPAN 2607 Intensive Spanish Review SPAN 3389 (2 sect.)	
Killingsworth, Miwa S.*	B.A., Kitakyushu University, 1995 Japanese, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 27 graduate credit hours	JAPN 1502 Beginning Japanese II	Life experience - Native speaker Five years ESL teaching experience. 2 years experience teaching Japanese as second language, Okayama Institute of Languages; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Kistner, Kerstin	B.A. Paed Hochschule Kars, 2002 German, 21 graduate credit hours	GERM 2301 2nd Course German I GERM 2302 Beginning Course German II (2 sect.)	
Lynn, Brent	M.A., Classics, Texas Tech University, 1998 Classics, 36 graduate credit hours	LAT 1502 Beginning Course Latin II	
Luna, Laura Esther	B.A., Univ Auton de Nuevo Leon, 1999 Spanish, 18 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive First Year Spanish	
Matsumoto, Akiko*	B.A. Fukuoka University, 1998 Japanese, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 27 graduate credit hours	JAPN 2302 Second year Japanese II JAPN 4300 Individual Studies in Japanese	Life experience- Native speaker Certified by Exchange Japan (Committee for Educational Exchange with North American Universities and Colleges), Teaching Japan Program Bryn Mawr College; Undergraduate course in teaching second languages; 5 years ESL teaching experience; Ling 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Moreno-Herrera, Jose F.	Ph.D., Texas Tech University, 2003 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Yr. Span. I (3 sect.) SPAN 4332 Civilizacion Hispanica	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Najjati, Fatima	B.A., Hassan # University, 1999 French, 21 graduate credit hours	FREN 1507 Comprehensive First Year French	
Ogriseck, Eric	B.A. , South West Texas State, 2002 German, 27 graduate credit hours	GERM 1502 Beginning German I I	
Okal, Ahmet*	B.A., Ankara University, 1987 German 36 graduate credit hours	ITAL 1302 Beginning Italian II	Certifico di Lingua Italiana, Perugia University, using ALTE Vantage Criteria, Level 3 "Intermediate" fluency comparable to 18 hour rule and Texas teacher certification. fluency; Graduate Italian language requirement; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages"). 1 year experience teaching college German.
Paniagua, Fernando G.I*	M.A. Univ. Nacional de La Plata, 2002 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive. First Year Spanish	Life experience - Native speaker 4 years college teaching experience in engineering; LING 5322; ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages"); ITA Workshop; 10 years experience teaching industry courses.
Peart, Silvia Marcela*	M.A. Univ. Nacional de Cordoba, 2003 Spanish, 6 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive. First Year Spanish	Life experience - Native speaker 6 years middle and high school teaching experience; prior college teaching experience; ITA Workshop; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Pendergrass, Yadira	M.A., Spanish, UT Pan American, 1993 Spanish, 21 graduate credit hours at TTU	SPAN 2607 Intensive Spanish Review	
Ponce, Laura	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 63 graduate credit hours	SPAN 2607 Intensive Spanish Review	
Rebolledo, Shannon	M.A., Wichita State Univ., 2002 Spanish, 34 graduate credit hours	SPAN 1507 Comprehensive. First Year Spanish	
Regalado, Ana*	M.S., Univ South Florida, 2002 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren. First Year Spanish	Life experience - Native speaker Spanish graduate TA experience at University of South Florida 1999-2002 (Ph.D. student in Audiology)
Regalado, Pedro	M.A. Univ. of South Florida, 2001 Spanish, 45 graduate credit hours	SPAN 2302 Second Course (4 sect.)	Life experience - Native Speaker University of South Florida Specialist in education (Ed.S) certification.
Riera, Juan L.	M.A., Florida International Univ, 1996 Latin American History, 90 graduate credit hours	LAIS 2300 Latin Amer/Iber Seminar (2 sect.)	LAIS is an interdisciplinary culture, history, and language program. Mr. Riera is a Ph.D. student in History and a native speaker of Spanish, and has a suitable mix of expertises for the LAIS interdisciplinary course.

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Rivera-Gonzalez, Iris	M.A., Texas Tech University, 2001 Spanish, 75 graduate credit hours	SPAN 4303 Advanced Conversations SPAN 3303 Spanish Conversation	
Rodriguez, Ruben	M.A., Texas Tech University, 1999 Spanish, 133 graduate credit hours	SPAN 2301 Second Year Span I SPAN 3307 Intro Into Hispanic Literatures	
Rogers, Amy Jo	MPA Texas Tech Univ. 2003 B.A., Univ North Carolina-Charlotte, 1989 ESL, 9 graduate credit hours Applied Linguistics 18 graduate credit hours	ESL 1301 Oral for International Students	
Rutledge, Tracy	M.A., Spanish, University of North Texas, 2000 Spanish, 75graduate credit hours at TTU	SPAN 1502 Beginning Spanish II	
Sloan, Michael C.	B.A., Baylor University, 2001 Classics, 30 graduate credit hours	LAT 1502 Beginning Latin II	
Sokolowski, Julie	M.A., English, Texas Tech University, 2003 English/ 39 graduate credit hours Applied Linguistics/ESL 15 graduate credit hours	ESL 1302 English & Grammar Composition (2 sect.)	Both courses teach English as a Second Language.
Thompson, Glenn	B.A., West Texas A & M Univ., 2001 Spanish, 33 graduate credit hours	SPAN 2301 Compren. 1st Yr. Span. (2 sect.)	
Thrasher, Kristi*	B.S., Texas Tech University, 1992 American Sign Language, 0 graduate credit hrs. Rehabilitation Counseling, 27 graduate credit hours	CMLL 1301 Am. Sign Lang. (4 sects.)	Life experience: Born hearing-impaired, sign lang. and/or oral communication; ASL and Hearing-Impaired Ed. Teacher certifications qualify to tech these ASL
Toumi, Ikram*	No degree, see appoint. letter on file in Dept. office Arabic, 0 graduate credit hours	CMLL 1501 Beginning Arabic I CMLL 1502 Beginning Arabic II CMLL 2302 Individual Studies in Arabic	Life experience - Native speaker Fulbright Foreign Language TA Fulbright/International Educational Exchange has certified her as qualified to teach these courses.
Turkan, Sultan*	B.A., Bogazici University, 2003 Turkish, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 9 graduate credit hours	CMLL 1501 Indiv. Studies In Turkish CMLL 1502 Indiv. Studies In Turkish CMLL 4300 Intensive Turkish	Fulbright Foreign Language TA Life experience - Native speaker Fulbright/International Educational Exchange has certified her as qualified to teach these courses.
Vaughn, Mara	B.A., Texas Tech University, 2000 Portuguese, 9 graduate credit hours Spanish 24 graduate credit hours	PORT 1302 2nd Course Portuguese I CMLL 2301 Second Year Spanish I (2 sects.)	Life experience - Native speaker ESL teaching experience in Brazil; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Vega, Gerardo Antonio	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 3303 Spanish Conversation	
Weiser, Frederick	M.A., Spanish, University of New Mexico, 1999 Spanish, 52 graduate credit hours at TTU.	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	
Wong, Chiu-Yin*	B.A., BYU Hawaii, 2002 TESOL, 0 graduate credit hours Applied Linguistics 21 graduate credit hours	CHIN 1402 First year Chinese I	Life experience - Native speaker ESL Intern instructor at Brigham Young University, BA in TESOL; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Zhao, Chunfang*	B.A., Xi'an International Studies University, 2002 English, 18 graduate credit hours Applied Linguistics 9 graduate credit hours	CHIN 2302 Indiv. Studies in Chinese	Life experience - Native speaker 2.5 years ESL teaching experience. BA in English Education (ESL) LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
<u>Graduate Teaching Assistants</u>			
Alvarez, Paul Anthony	B.A. Texas Tech University 2003 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Bell, Ammy Layne	B.A., Spanish, Texas Tech University, 2003 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Burden, Jared	B.A., Texas Tech University, 2003 Classics 9 graduate credit hours	CLAS 3302 Classical Mythology	Assist Professor
Crawford, Emiliano Kyle	J.D., University of Wyoming, 1999 Spanish, 24 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Diaz, Claudia	M.A. , Texas Tech University, 1997 Spanish, 75 graduate credit hours	SPAN 1507 1st Yr. Review Online Span.	She did the grading and Spanish-language content of the on-line course co-taught with Suppe
Edwards, Kelly	B.A., Texas Tech University, 2003 French, 6 graduate credit hours	FREN 2302 Second Course - French II	Assist Professor
Ergul, Saadet Ebru	M.B.A., Baskent U., Turkey, 1998 French, 45 graduate credit hours Applied Linguistics 6 graduate credit hours	FREN 1507 Compren First Year French	Assist Professor
Gill, Wendy	B.A., Texas Tech University, 2003 Classical Humanities, 9 graduate credit hours	LAT 1502 Beginning Course - Latin II	Assist Professor

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Spring, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Ghanem, Carla	B.A. Paed Hochschule Kars, 2002 German, 27graduate credit hours	GERM 3304 Intro to German Literature GERM 4305 Readings in German Literature	Assist Professor
Highful, Kyle	B.A. Texas Tech University 2003 Classics 0 graduate credit hours	CLAS 3303 Sports in the Ancient World CLAS 4310/ART 4310 Semionar in Classics	Assist Professor
Hill, Elaine	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 9 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor
Mvambu-Ndulu, Anny	B.A., Universite Marc Bloch, 1999 French, 30 graduate credit hours	FREN 3390 French Culture (2 sections)	Assist Professor
Stavlo, Heather	B.A., Texas Tech University, 2002 German 9 graduate credit hours	GERM 1502 Beginning German II	Assist Professor
Vickers, Kristie	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 12 graduate credit hours	SPAN 1507 Compren First Year Spanish	Assist Professor

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Summer I, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Full Professor</u>			
Christiansen, Peder G.	Ph.D., University of Wisconsin, 1963 Classics, 90 Graduate credit hours	CLAS 6000 Thesis	
Larmour, David H.J.	Ph.D., University of Illinois, 1987 Classics, 90 graduate credit hours	CLAS 3303 Sports & Public Spectacles C LT 5310 Lit & Cultural Studies	
<u>Associate Professor</u>			
McClain, Meredith	Ph.D., University of Texas, Austin, 1976 German, 90 graduate credit hours	GERM 3305 German Language Studies GERM 3306 Contemporary German	
McVay, Jr., Ted. E.	Ph.D., Louisiana State University, 1989 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 5347 Language Development SPAN 5348 Culture & Literature	
Nell, Sharon Diane	Ph.D., Rice University, 1989 French, 90 graduate credit hours	FREN 5341 Intensive French-Grad. Research	
Stratton, Lorum H.	Ph.D., University of Arizona, 1971 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2607 Intensive Spanish 2nd Year SPAN 4100 Indiv. Studies in Spanish SPAN 4343 Adv. Language Skills SPAN 4346 Spanish Life & Culture SPAN 4389 Indiv. Studies in Spanish	
<u>Assistant Professor</u>			
Collopy, Erin	Ph.D., University of Washington, 1998 Russian, 36 graduate credit hours	RUSN 1501 Beginning Russian I	
Corbett, Stephen S.	Ph.D., Purdue University, 1979 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 3343 Spanish Language Development SPAN 4343 Advanced Language Skills	
Ladeira, Antonio Costa	Ph.D., Washington University, 1996 Portuguese, 50 graduate credit hours	SPAN 5341 Intensive Span. For Grad. Research	
Qualin, Anthony	Ph.D., Washington University, 1996 Russian, 90 graduate credit hours	RUSN 4310 Russian Lang. In Russia (2 sect.)	
Zamora, Jorge	Ph.D., Texas Tech University, 1999 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 4344 Contemporary Mexico SPAN 3344 Mexican Life & Culture	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Summer I, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Visiting Professor</u>			
<u>Instructor</u>			
<u>Graduate Part-time Instructor</u>			
Acevedo, Ana Sylvia	M.A., Spanish, UT Pan American University, 2000 Spanish, 18 graduate credit hours at TTU	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	
Almaraz, Luis Eduardo	M. A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	
Bonilla, Maria	B.A., Eastern New Mexico University, 2000 Spanish, 18 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	Life experience - Native Speaker
Burden, Jared	B.A., Texas Tech University, 2003 Classics, 18 graduate credit hours	CLAS 3302 Classical Mythology	
Crotte-Pardo, Luis Eduardo*	B.A., University Iberoamericana, Puebla, 1999 M.A. Romance Languages (French), Texas Tech University, 2004 French, 40 graduate credit hours Spanish, 0 graduate credit hours	Span 2301 2nd Course - Spanish I	Native Spanish speaker, LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages"); 3 years high school Spanish teaching experience. Admitted to Spanish Ph.D. program
Diaz, Claudia	M.A., Texas Tech University, 1997 Spanish, 81 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	
Kaus, Norma Sofia	M.A., Texas Tech University, 2000 Spanish, 124 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II (2 sect.)	
Kistner, Kirsten	B.A., Paed Hochschule Kars, 2002 German, 30 graduate credit hours	GERM 2301 2nd Course - German I	
Lynn, Brent	M.A., Texas Tech University, 1998 Classics, 36 graduate credit hours	LAT 2301 2nd Course - Latin I	
Lockwood, Tara	M.A. ESL Southern Illinois, 1990 M.A., Spanish, Tulane University, 1995 Spanish, 9 graduate credit hours at TTU	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	
Paniagua, Fernando*	M.A., Univ. Nacional de La Plata, 2002 Spanish, 0 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course, Spanish I	Life experience - Native speaker 4 years college teaching experience in engineering; LING 5322; ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages"); ITA Workshop; 10 years experience teaching industry courses.

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Summer I, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Rivera-Gonzalez, Iris	M.A., Texas Tech University, 2001 Spanish, 81 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I (2 sect.)	
Rodriguez, Ruben	M.A., Texas Tech University, 1999 Spanish, 142 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II SPAN 3305 Spanish Grammar	
Vega, Gerardo Antonio	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 36 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	

Adjunct/ Other
Faculty

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Summer II, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Full Professors Christiansen, Peder G.	Ph.D., University of Wisconsin, 1963 Classics, 90 graduate credit hours	CLAS 6000 Thesis	
Associate Professors Reed, Nancy	Ph.D., University of Missouri, 1973 Classical Art & Archaeology, 90 grad. credit hrs.	CLAS 3315 World of Egypt	
Stein, Susan Isabel	Ph.D., University of California, Irvine, 1991 Spanish, 90 graduate credit hours	C LT 5310 Lit. & Cultural Studies	
Assistant Professors Collopy, Erin	Ph.D., University of Washington, 1998 Russian , 36 graduate credit hours	RUSN 1502 Beginning Russian II	
Hopkins, Pat	Ph.D. University of Missouri, 1969 French, 90 graduate credit hours	FREN 5342 Intensive French - Grad. Research	
Graduate Part-time Instructors Anthis, Keith	M.A., Spanish, Texas A & M University, 2001 Spanish, 45 graduate credit hours at TTU	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	
Bonilla, Maria	B.A., Eastern New Mexico Univ, 2000 Spanish, 21 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II	
Burbano de Lara, Leticia*	B.A. Universidad de Costa Rica, 1997 Applied Linguistics, 15 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	Life experience- Native speaker Course in teaching theory. 6.5 years experience teaching Spanish as second language. LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
Burden, Jared	B.A., Texas Tech University, 2003 Classics, 21 Graduate credit hours	CLAS 3302 Intro. To Classical Mythology	
Collazo, Judie	M.A., Univ de Puerto Rico-Mayaguez, 2002 Spanish, 57 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II (2 sect.)	
Crawford, Kyle	J.D. University of Wyoming, 1999 Spanish 21 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish I	
Fernandez-Medina, Sara	B.A., Univ. de Alcalá, 2001 Spanish, 60 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year SPAN 2301 2nd Course - Spanish I (2 sect.)	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Summer II, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
Gill, Wendy	B.A., Texas Tech University, 2003 Classical Humanities, 18 graduate credit hours	LAT 2302 2nd Course - Latin II	
Gonzalez, Pedro	B.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 18 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II (2 sect.)	Life experience- Native speaker
Hough, Angela	M.A., Texas Tech University, 2003 French, 36 graduate credit hours	FREN 2302 2nd Course - French II	
Kaus, Norma Sofia	M.A., Texas Tech University, 2000 Spanish, 127 graduate credit hours	SPAN 4327 Hispanic Lit. - Special Topics	
Kistner, Kerstin	B.A. Paed Hochschule Kars, 2002 German, 33 graduate credit hours	GERM 2302 2nd Course - German II	Life experience - Native speaker
Lockwood, Tara	M.A. ESL Southern Illinois, 1990 M.A., Spanish, Tulane University, 1995 Spanish, 9 graduate credit hours at TTU	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II	
Mvambu-Ndulu, Anny	B.A., Universite Marc Bloch, 1999 French, 30 graduate credit hours	FREN 2302 2nd Course - French II	
Rebolledo, Shannon	M.A., Wichita State Univ., 2002 Spanish, 34 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II	
Rivera-Gonzalez, Iris	M.A., Texas Tech University, 2001 Spanish, 84 graduate credit hours	SPAN 2301 2nd Course - Spanish II	
Rodriguez, Ruben	M.A., Texas Tech University, 1999 Spanish, 145 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II	

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Long Summer Semester I, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Full Professor</u>			
<u>Associate Professor</u>			
<u>Assistant Professor</u>			
<u>Visiting Professor</u>			
<u>Instructor</u>			
<u>Graduate Part-time Instructor</u>			
Fernandez-Medina, Sara	B.A., Univ. de Alcala, 2001 Spanish, 60 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year	
Ponce, Laura	M.A., Texas Tech University, 2003 Spanish, 72 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year	
Rebolledo, Shannon	M.A., Wichita State University, 2003 Spanish, 34 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year SPAN 2302 2nd Course - Spanish II	
<u>Adjunct/ Other Faculty</u>			

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Summer Trimester, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Full Professor</u>			
<u>Associate Professor</u>			
Myers, Sharon A.	Ph.D., Florida State University, 1992 Applied Ling., M.A. TESOL, Univ. Washington, 1987 B.A., Linguistics UC San Diego, 1980 Applied Linguistics 90 graduate credit hours	ESL 5301 Advanced Writing LING 7000 Advanced Writing	Courses are cross-listed
<u>Assistant Professor</u>			
<u>Visiting Professor</u>			
<u>Instructor</u>			
<u>Graduate Part-time Instructor</u>			
Fimm, Carsten	B.A., Univ. of Kiel, Germany, 2003 German, 21 graduate credit hours	GERM 1507 Intensive Intro. To German	
Hill, Elaine	B.A., Abliene Christian University, 2003 Spanish, 18 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year	
Luna Laura Esther	B.A., Univ. Auton de Nuevo Leon, 1998 Spanish, 27 graduate credit hours	SPAN 1507 Comp. Review - 1st Year	
Najjati, Fatima	B.A., Hassan # University, 1999 French, 33 graduate credit hours	FREN 1507 Comp. Review - 1st Year	
Parron-Salas, Carmen	Ph.D. Spanish History, Universidad de Muscia 1990 M.A., University of Murcia, Spain, 1980 Spanish, 30 graduate credit hours at TTU.	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year	Visiting Assistant Professor of Spanish, Sam Houston State University 2003-2004; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages");
Peart, Silvia Marcela*	M.A., Univ. Nacional de Cordoba, 2003 Spanish, 15 graduate credit hours at TTU.	SPAN 1507 Comp. Review 1st Year	Life experience - Native speaker 6 years middle and high school teaching experience; prior college teaching experience; ITA Workshop; LING 5322 ("Methods of Teaching Modern Second and Foreign Languages")
<u>Adjunct/ Other Faculty</u>			

Texas Tech University
College of Arts and Sciences - Department of Classical & Modern Languages & Literatures – Shortened Summer Semester II, 2004

<u>Name</u>	<u>Academic Credentials or Hours in Subject</u>	<u>Courses Taught</u>	<u>Other Qualifications or Experience</u>
<u>Full Professor</u>			
<u>Associate Professor</u>			
Stratton, Lorum H.	Ph.D., University of Arizona, 1971 Spanish, 90 graduate credit hours	SPAN 2302 2nd Course - Spanish II 3 Weeks in Mexico	
<u>Assistant Professor</u>			
<u>Visiting Professor</u>			
<u>Instructor</u>			
<u>Graduate Part-time Instructor</u>			
<u>Adjunct/ Other Faculty</u>			

NOTE: CMLL employs a number of graduate students who serve as instructors of record (albeit under close supervision) who do not meet the 18 hour rule. CMLL does so scrupulously, justifying such assignments under the "life experiences" SACS clause. In general we do so on the basis of language fluency exceeding what either Masters-prepared faculty or often even what non-native-doctoral Faculty can aspire to. CMLL judiciously tries to combine such life-experience competencies with systematic formal training in second-language education, requiring a full-semester course in second and foreign language education (LING 5322), and on-going mentoring and training in the specific language. Those entries with an asterisk (*) are the ones where these larger considerations apply. Associated with the asterisks at the bottom of the spreadsheet is a much more detailed explanation of compliance.

*General footnote:

The Department of Classical and Modern Languages and Literatures (CMLL) employs a number of lower-level language instructors with less than 18 hours of graduate course work in the specific language. These individuals are all native speakers of the languages they teach. In all cases they teach four-skills (reading, writing, speaking, listening comprehension) basic proficiency, and so the relevant subject area for their competence is the four skills in the languages. Such native speakers typically have a level of subject-matter/language proficiency that exceeds what any Masters-prepared *non-native speaker* can obtain--as measured by standard ACTFL/Foreign Service Institute [FSI] /Interagency Language Roundtable [ILR] or European counterparts such as the Association of Language Testers in Europe [ALTE].

Thus CMLL uses the SACS "life experiences" exemption to the 18 hour rule. We do so on the basis of four standards: First, our native speakers lacking 18 hours of graduate instructions in the specific subject area (the language to be taught) far exceed what any M.A. and even all but the most exceptional non-native-speaking student can expect to achieve in subject-matter language proficiency. Second, we insist on prior teaching experience before we let such native speakers become instructors of record. Third, we insist that all of our foreign language instructors receive systematic for-credit course instruction in the teaching of second languages. Fourth we insist on close monitoring, mentoring, and training of all graduate students having responsibility for language instruction.

Evidence of the effectiveness of these measures include: student course evaluations where CMLL is far above the College and University standard of 4.26-4.3 in teaching effectiveness over past years. By contrast, CMLL in Spring 2005 registered a 4.5+ mean and 4.6+ median, with a high of 5.0 and a low of about 3.5. Data analysis indicates that our funded graduate students teaching under life-experience exemptions to the 18 hour rule are at least as effective as those meeting the 18 hour rule regulation.

On the basis of these general considerations and our on-going training, mentoring, evaluation, and interventions where needed to insure teaching quality, CMLL maintains it is in compliance with teaching qualification and effectiveness standards.